



102508 - El Hadiz: “Si criticas a las personas ellos te criticarán a ti”

Pregunta

Por favor díganos acerca del nivel de autenticidad del Hadiz narrado de Abu'l-Darda' (que Allaah esté complacido con él) del Profeta (paz y bendiciones de Allaah sean con él): “Si criticas a las personas ellos te criticarán a ti, y si las dejas tranquilos ellos te dejarán tranquilo” y donde podemos encontrarlo; se me ha dicho que esta en Sahih al-Bujari pero no puedo encontrarlo.

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

Alabado sea Allaah.

El Hadiz de Abu'l-Darda' mencionado aquí no está en Sahih al-Bujari. Hay varias versiones de ello, tal como: 'Si te alejas de las personas ellos se alejarán de ti, y si huyes de ellos, ellos te alcanzarán, y si les dejas tranquilos ellos te dejarán tranquilo.' El dijo: ¿Qué debo hacer?, dijo: 'Rinde tu honor (es decir, no te vengues si eres criticado), hasta el día de tu necesidad mas grande (el Día de la Resurrección, cuando puedas arreglar cuentas).' Esto es diferente de la versión mencionada en la pregunta.

Esto fue narrado por Ibn 'Asaakir en Taarij Dimashq (47/178, 179) vía Faray ibn Faddaalah de Luqmaan ibn 'Aamir de Abu'l-Darda'.

Su isnaad es da'if porque Faray ibn Faddaalah es da'if (débil) y la narración de Luqmaan ibn 'Aamir de Abu'l-Darda' es munqati' (interrumpida).

Ver: Tahdhib al-Tahdhib (8/456) y al-Taqrīb (2/107).

Además hubo algo de confusión acerca del isnaad porque las mismas palabras con el mismo isnaad fueron narrados de Abu'l-Darda', deteniéndose en él, y fue narrado del Profeta (paz y bendiciones de Allaah sean con él).



Fue Narrado por Ibn 'Asaakir in Tarij Dimashq (47/178).

Entonces Ibn 'Asaakir lo narró (47/179) vía Anas ibn 'Iyaad de Yahya ibn Sa'id quien dijo: Abu'l-Darda' dijo... un reporte mawquf (i.e., se detiene con Abu'l-Darda' y no llega al Profeta (paz y bendiciones de Allaah sean sobre él)).

Y su isnaad es munqati' (interrumpido), Ibn al-Madini dijo de Yahya ibn Sa'id al-Ansaari: Yo no se si lo escuchó de alguno de los Sahaabah otro que Anas.

Al-Tahdhib por Ibn Asaakir (11/223).

También fue narrado el Hadiz de Abu Umaamah (que Allaah esté complacido con él).

Y fue narrado por al-Tabaraani en al-Mu'yam al-Kabir (8/126) no. 7575 y por Abu 'Amr al-Daani en al-Sunan al-Waaridah fi'l-Fitan (219) y por Ibn 'Asaakir en Tarij Dimashq (24/17).

Su isnaad es da'if; incluye Baqiyah ibn al-Walid quien es mudallis, y Sadaqah ibn 'Abd-Allaah al-Samin, quien es da'if.

Ver: Mayma' al-Zawaa'id por al-Haizami (7/285).

También fue narrado por al-Daani e Ibn 'Asaakir con las palabras: 'Si hablas a ellos, ellos te hablarán a ti.' Ibn al-Azir dijo, si le dices algo a ellos, ellos te dirán algo a ti. Y en otra narración dice: 'Si les criticas, ellos te criticarán a ti.'

Al-Nihaayah (5/92).

Pero este reporte fue probado ser palabras de Abu Muslim al-Khawlaani, quien dijo: Las personas eran como las hojas de un árbol sin espina entre ellos, pero hoy son espinas sin hojas si les insultas te insultarán a ti y si les criticas te criticarán a ti, y si les dejas tranquilos te dejarán tranquilo.

Narrado por Ibn Abi Shaybah en al-Musannaf (7/206); Ibn Abi 'Aasim en al-Zuhd (1/367); Abu Nu'aim en al-Hilyah (2/123) y Ibn 'Asaakir en Tarij Dimashq (27/228).